

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

VRCHNÍ a PŘEDNÍ STRANA

- ① **DBB (Dynamic Bass Boost)** – dynamické zvýraznění basových tónů
- ② **VOLUME** – nastavení síly zvuku
- ③ **Ovládací tlačítka magnetofonu**
PAUSE II – přerušení reprodukce
STOP•OPEN ■ ▲ – zastavení reprodukce a otevření kazetového prostoru
SEARCH ◀◀ – rychlé převíjení pásku směrem tam
SEARCH ▶▶ – rychlé převíjení pásku směrem zpět
PLAY ◀ – zapojení reprodukce
RECORD ● – zapojení záznamu
- ④ **Ovládací tlačítka přehrávače CD**
PLAY•PAUSE ▶II – zapojení a přerušení reprodukce CD
STOP ■ – přerušení reprodukce
SEARCH ◀◀ ▶▶ – postup na další skladbu a vyhledání určité melodie nebo skladby
MODE – volba jiného způsobu reprodukce, např. SHUFFLE (reprodukce v náhodně voleném pořadí) nebo REPEAT (opakování reprodukce), resp. uložení vybraných skladeb do programové paměti
- ⑤ **CD displej** – zobrazení funkcí přehrávače CD
- ⑥ **Kazetový prostor**
- ⑦ **TUNING** – ladění rozhlasových stanic
- ⑧ **Signalizátor přesnosti ladění**
- ⑨ **Volič vlnového pásma** – volba vlnové délky (FM-LW-MW)
- ⑩ **OPEN** – otvírání prostoru pro CD
- ⑪ **Volič zvukového zdroje** – spínačem POWER ON/OFF lze zvolit zvukový zdroj: CD-RADIO-TAPE
- ⑫ **🔊** – 3,5 mm přípoj sluchátek
Poznámka: Jsou-li připojena sluchátka, reproduktory nejsou ozvučeny.

ZADNÍ STRANA

- ⑬ **Teleskopická anténa** – pro zlepšení příjmu FM
- ⑭ **MAINS** – přípoj síťového kabelu
- ⑮ **Víko prostoru pro napájecí články** – otevírání prostoru pro napájecí články

Typový štítek a výrobní číslo najdete na spodní straně přístroje.

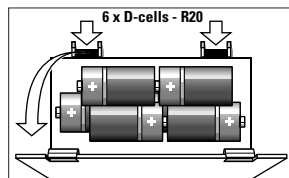
NAPÁJENÍ

NAPÁJECÍ ČLÁNKY

Kdykliv je to možné, napájejte přístroj ze sítě, prodloužíte tím životnost napájecích článků. Předtím, než vložíte do přístroje napájecí články, přesvědčte se, zda jste vytáhli zástrčku síťového přívodu z přístroje i ze zásuvky.

Napájecí články (nepatří k příslušenství)

1. Otevřete prostor pro napájecí články a vložte do něj podle označení šest monočlánků typu R20 nebo D.
2. Přesvědčte se, zda jsou napájecí články správně vloženy, poté zavřete víko prostoru.
3. Pokud přístroj nebudete delší dobu používat nebo pokud zjistíte, že články jsou už vyčerpané, vyjměte je z přístroje.
Napájecí články obsahují chemikálie, proto je, prosím, vložte jen do určených nádob na odpadky.



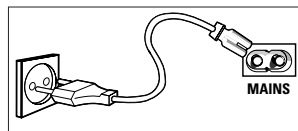
– Při nesprávném použití napájecích článků se může stát, že z nich vyteče elektrolyt a způsobí korozi prostoru nebo se články mohou rozpuknout. Proto:

- Nepoužívejte současně různé typy monočlánků, tj. alkalické a karbonátové.
- Při výměně monočlánků vyměňujte všechny články najednou.

Poznámka: Připojíte-li přístroj k síti, nebude napájen z napájecích článků.

NAPÁJENÍ ZE SÍTĚ

1. Přesvědčte se, zda napětí v místní síti souhlasí s údajem uvedeným na typovém štítku (na spodní straně přístroje). Není-li tomu tak, obraťte se na svého dodavatele nebo na servis.
2. Má-li přístroj volič napětí, nastavte ho na hodnotu napětí v místní síti.
3. Zasuňte zástrčku síťového kabelu na vstup MAINS a zástrčku na jeho druhém konci do zásuvky.
 - Přístroj je připraven na použití.
4. Přejete-li si přístroj zcela oddělit od sítě, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Přejete-li si přístroj napájet z monočlánků nebo chránit přístroj za bouřky, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály. lepenku (obaly), polystyrol (protinázarové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možné znovu zpracovat, vykonává-li demontáž speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité napájecí články a už nepoužitelný přístroj vložte podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpadky.

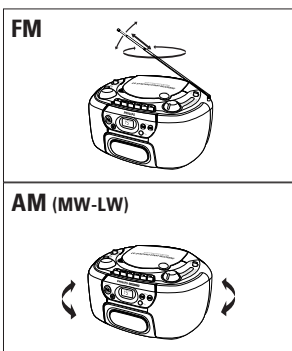
VŠEOBECNÉ INFORMACE O POUŽITÍ PŘÍSTROJE

1. Přístroj se zapíná voličem zvukového zdroje.
2. Sílu a charakter zvuku nastavte regulátorem VOLUME a tlačítkem DBB.
3. Přejete-li si přístroj vypnout, nastavte volič zvukového zdroje do pozice TAPE/OFF a dbejte, aby žádné z ovládacích tlačítek magnetofonu nebylo stisknuto.



RADIOPŘIJÍMAČ

1. Volič zvukového zdroje nastavte do pozice RADIO.
2. Sílu a charakter zvuku nastavte regulátorem VOLUME a tlačítkem DBB.
3. Voličem vlnové délky zvolte vlnové pásmo FM-LW-MW.
4. Tlačítkem TUNING nalaďte žádanou rozhlasovou stanici.
 - Zvolíte-li pásmo FM, vytáhněte teleskopickou anténu. Nejlepší příjem FM nastavíte tak, že nakloníte anténu a pootáčíte jí. Je-li signál FM příliš silný (vysílač je příliš blízko), zkraťte délku antény.
 - Pro příjem AM (MW nebo LW) má přístroj vlastní vestavěnou anténu a lepší příjem nastavíte pootáčením celého přístroje. Teleskopická anténa není v tomto případě potřebná.
5. Přejete-li si přístroj vypnout, nastavte tlačítko TAPE/POWER do pozice OFF a dbejte, aby žádné z ovládacích tlačítek magnetofonu nebylo zapnuté.



PŘEHRÁVAČ CD

INFORMACE O CD NA DISPLEJI

- V pozici zastavení: celkový počet skladeb.
- Během reprodukce CD: číslo právě reprodukované skladby.
- V pozici PAUSE: číslo aktuální skladby bliká.
- Funkce **SHUFFLE/REPEAT**: označení reprodukce v náhodně zvoleném pořadí nebo opakované reprodukce.
- **PROGRAM**: je-li zapnuta programovací funkce. Ukládáte-li do paměti skladbu, na chvíli se zobrazí i označení P.
- Na displeji není žádné označení: přehrávač CD je poškozený nebo CD je chybná (viz. Přehled možných závad).

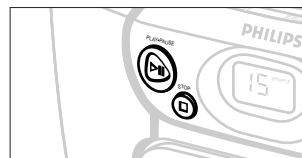


REPRODUKCE CD

1. Volič zvukového zdroje nastavte do pozice CD.
2. Tlačítkem OPEN na prostoru pro CD otevřete prostor pro CD.
3. Vložte do něj audio CD etiketou směrem nahoru.
4. Stisknutím víka zavřete prostor pro CD.
 - Přehrávač CD přečte obsah CD a na displeji se zobrazí počet skladeb na CD.
5. Stisknutím tlačítka PLAY•PAUSE ►|| zapojte reprodukci.
6. Sílu a charakter zvuku nastavte regulátorem VOLUME a tlačítkem DBB.
7. Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko PLAY•PAUSE ►||.
 - Přejete-li si pokračovat v reprodukci, stiskněte tlačítko PLAY•PAUSE ►||.
8. Přejete-li si ukončit reprodukci CD, stiskněte tlačítko STOP ■.
9. Přejete-li si vypnout přístroj, nastavte volič zvukového napětí do pozice TAPE/OFF.

Poznámka: Reprodukce CD bude ukončena i v následujících případech:

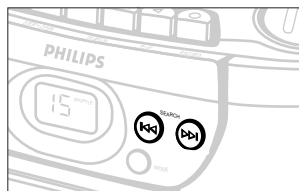
- dohraje-li deska do konce
- otevřete-li prostor pro CD
- přepnete-li volič zvukového zdroje do pozice RADIO nebo TAPE/OFF.



SEARCH ◀◀ nebo ▶▶

Volba jiné skladby během reprodukce

- Stisknete-li jednu tlačítko SEARCH ▶▶, postoupíte na následující skladbu. Přejete-li si přeskočit několik dalších skladeb, stiskněte několikrát tlačítko SEARCH ▶▶, až se na displeji zobrazí číslo hledané skladby.
- Přejete-li si právě reprodukovanou skladbu přehrát znovu od začátku, stiskněte jednu tlačítko ◀◀ SEARCH. Přejete-li si znovu reprodukovat některou z předcházejících skladeb, stiskněte několikrát tlačítko ◀◀ SEARCH, až se na displeji zobrazí číslo hledané skladby.



Zapojení reprodukce od dané skladby

1. V pozici STOP lze zvolit tlačítkem ◀◀ SEARCH nebo SEARCH ▶▶ žádanou skladbu.
2. Tlačítkem PLAY•PAUSE ►|| zapojte reprodukci.

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby

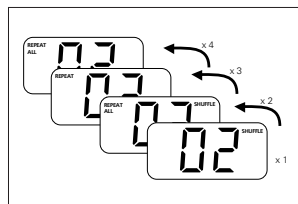
V rámci jedné skladby lze vyhledat danou melodii. Během vyhledávání bude reprodukce CD rychlejší a tišší, melodie však bude rozpoznatelná.

1. Tlačítko **◀◀ SEARCH** nebo **SEARCH ▶▶** podržte během reprodukce stisknuté, až najdete hledanou melodii a jakmile ji najdete, tlačítko uvolněte:
 - Reprodukce CD bude pokračovat standardním způsobem.

SHUFFLE/REPEAT

Pomocí tlačítka **MODE** lze volit mezi čtyřmi různými způsoby reprodukce. Způsob reprodukce lze během reprodukce volit i měnit.

1. Tlačítko **MODE** podržte během reprodukce stisknuté, až se na displeji zobrazí označení žádaného způsobu reprodukce.
 - REPEAT** - nepřetržitě opakování právě reprodukované skladby.
 - SHUFFLE** - reprodukce skladeb v náhodně zvoleném pořadí.
 - REPEAT ALL, SHUFFLE** - nepřetržitě opakování reprodukce skladeb v náhodně zvoleném pořadí.
 - REPEAT ALL** - opakování reprodukce celé CD.
 - Během reprodukce tlačítka **◀◀ SEARCH** nebo **SEARCH ▶▶** lze postoupit na další skladbu.
2. Přejete-li si vrátit se ke standardnímu způsobu reprodukce, podržte tlačítko **MODE** stisknuté, až z displeje zmizí nápis **SHUFFLE/REPEAT**. Přejete-li si reprodukci ukončit, stiskněte tlačítko **STOP ■**.



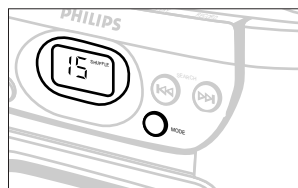
Česky

PROGRAMOVÁNÍ SKLADEB

Do paměti lze uložit 20 skladeb v libovolném pořadí. Kteroukoliv skladbu lze uložit do paměti několikrát.

Programování skladeb

1. V pozici zastavení stiskněte několikrát tlačítko **◀◀ SEARCH** nebo **SEARCH ▶▶**, až se číslo hledané skladby zobrazí na displeji.
2. Stisknutím tlačítka **MODE** uložíte skladbu do paměti.
 - Na displeji se zobrazí **P** a nápis **PROGRAM** a programové číslo bude uloženo do paměti.
3. Volte další skladby z CD a podobným způsobem je ukládejte do paměti.



Přehled programu

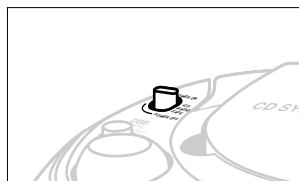
1. Přejete-li si zkontrolovat výběr naprogramovaných skladeb, podržte tlačítko **MODE** zhruba 2 vteřiny stisknuté.
 - Na displeji se postupně zobrazí čísla skladeb vybraných do programu.
2. Přejete-li si program reprodukovat, stiskněte tlačítko **PLAY • PAUSE ▶||**.
 - Reprodukce se začne v pořadí první naprogramované skladby. Po poslední skladbě se reprodukce zastaví a na displeji se zobrazí, kolik skladeb je celkem na CD.

PROGRAMOVÁNÍ SKLADEB

Vymazání programu

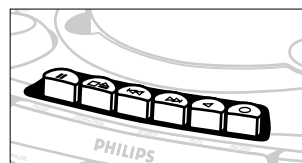
Program lze vymazat následujícím způsobem:

- otevřete-li prostor pro CD,
- přepnete-li volič zvukového zdroje do pozice TAPE nebo RADIO,
- stisknete-li dvakrát tlačítko STOP během reprodukce/v pozici zastavení.



REPRODUKCE KAZETY

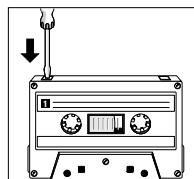
1. Volič zvukového zdroje nastavte do pozice TAPE.
2. Stisknutím tlačítka STOP•OPEN ■ ▲ otevřte kazetový prostor.
3. Vložte do něj kazetu s nahrávkou.
4. Stisknutím tlačítka PLAY ◀ zapojte reprodukci.
5. Tlačítka VOLUME a DBB nastavte sílu a charakter zvuku.
6. Přejete-li si na chvíli přerušit reprodukci, stiskněte tlačítko PAUSE II. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko PAUSE II.
7. Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ lze pásek zrychleně převinout v obou směrech.
8. Přejete-li si ukončit reprodukci, stiskněte tlačítko STOP•OPEN ■ ▲.
 - Tlačítka se na konci pásku automaticky uvolní.
9. Přejete-li si přístroj vypnout, nastavte volič zvukového zdroje TAPE/POWER do pozice OFF (není-li žádné z ovládacích tlačítek magnetofonu stisknuté).



ZÁZNAM NA KAZETU

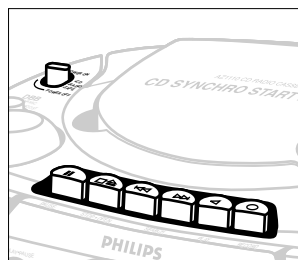
Všeobecné informace o záznamu

- Záznam na kazetu lze pořídit jen tehdy, neporuší-li se tím autorská nebo jiná práva třetí strany.
- Kazety typu CHROME (IEC II) nebo METAL (IEC IV) nejsou pro záznam tímto přístrojem vhodné. Pro záznam používejte kazety typu NORMAL (IEC I), které nemají vyložený jazýček.
- Hlasitost nahrávky systém nastavuje automaticky. Pozice regulátorů VOLUME a DBB záznam neovlivňuje.
- Na začátku a na konci každé stopy je tzv. zaváděcí fólie, na kterou nelze pořídit záznam a která proběhne přístrojem asi za 7 vteřin.
- Pokud si přejete zajistit určitou nahrávku proti nežádoucím záznamu a tím i proti smazání předcházející nahrávky, podržte kazetu stranou, kterou chcete chránit směrem k vám a vyloďte jazýček na levé straně kazety. Na tuto stopu záznam nebude možný.



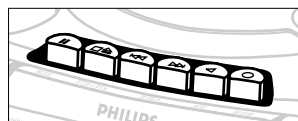
ZÁZNAM Z RADIOPŘIJÍMAČE

1. Volič zvukového zdroje nastavte do pozice RADIO.
2. Regulátorem TUNING naladíte žadanou rozhlasovou stanicí.
3. Stisknutím tlačítka STOP•OPEN ■▲ otevřete kazetový prostor.
4. Vložte kazetu bez nahrávky.
5. Stisknutím tlačítka RECORD ● zapojte záznam.
6. Přejete-li si na chvíli záznam přerušit, stiskněte tlačítko PAUSE ■■. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko PAUSE ■■.
7. Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko STOP•OPEN ■▲.



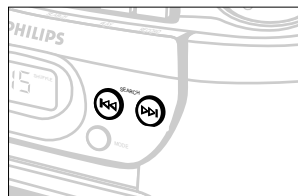
SYNCHRONNÍ ZAPOJENÍ ZÁZNAMU Z CD

1. Volič zvukového zdroje nastavte do pozice CD.
2. Vložte do prostoru pro CD desku a přejete-li si, můžete skladby i naprogramovat.
3. Stisknutím tlačítka STOP•OPEN ■▲ otevřete kazetový prostor.
4. Vložte do něj kazetu bez nahrávky a prostor zavřete.
5. Stisknutím tlačítka RECORD ● zapojte záznam.
 - Reprodukce CD se zapojí automaticky od začátku. Přehrávač CD není nutné zvlášť zapínat.
6. Přejete-li si záznam na chvíli přerušit, stiskněte tlačítko PAUSE ■■. Novým stisknutím tlačítka PAUSE ■■ můžete v záznamu pokračovat.
7. Přejete-li si záznam skončit, stiskněte tlačítko STOP•OPEN ■▲.



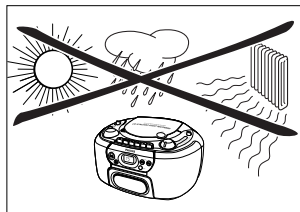
Vyhledání melodie v rámci jedné skladby a její záznam

1. Tlačítkem ◀◀ SEARCH nebo SEARCH ▶▶ vyhledejte melodii.
2. Jakmile ji najdete, přerušte tlačítkem PAUSE ■■ na přehrávači CD reprodukci.
 - Od bodu, kdy stisknete tlačítko RECORD ●, se zapojí záznam.



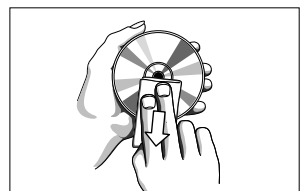
OCHRANNÁ OPATŘENÍ & VŠEOBECNÉ O ÚDRŽBĚ

- Přístroj umístěte na pevný, hladký povrch, aby se nepřevrhl.
- Chraňte přístroj, CD, napájecí články a kazety před vlhkostí, deštěm, pískem, přímým slunečním zářením a vysokými teplotami, jaké mohou být v blízkosti výhřevných těles nebo v autě parkujícím na slunci.
- Přístroj ničím nepřikrývejte. Zesilovač produkuje teplo, které musí mít možnost se vzdálit, a proto musí být okolo přístroje dostatečně velké volné místo. Zajistěte okolo přístroje aspoň 15 cm volného místa.
- Mechanika přehrávače CD a magnetofonu je vybavena samomazacími ložisky, proto je není třeba ničím mazat nebo olejovat.
- Kryt přístroje čistěte jen lehce navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte alkohol, líh, čpavek nebo mechanické čisticí prostředky, které mohou mít korozní účinky.



ÚDRŽBA PŘEHRAVAČE CD

- Nikdy se nedotýkejte optiky přehrávače CD.
- Při náhlém přechodu z velmi studeného do velmi teplého prostředí se může čočka opotit. Reprodukce CD v tomto případě není možná. Vyčkejte, až se sama od sebe vyjasní.
- Stisknete-li mírně střed držáku CD v obalu, snáze ji vyjmete. Desky berte do ruky pouze za jejich okraje a po použití je vždy vložte zpět do obalu, aby se nepoškodily a nezaprášily.
- CD čistěte měkkým hadříkem, který nepouští chloupky, a to vždy jen tahy od středu desky k jejímu okraji. Nikdy nepoužívejte žádné čisticí prostředky, protože by mohly desky poškodit.
- Nikdy na CD nepište a nenalepujte na ne žádné nálepky.

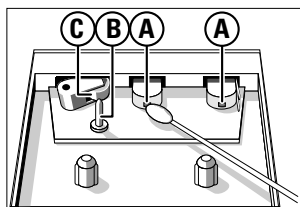


ÚDRŽBA MAGNETOFONU

Abyste zajistili kvalitní záznam i reprodukci, musíte díly (A), (B) a (C) přibližně po 50 hodinách provozu, resp. jednou do měsíce vyčistit. Na čišťení používejte vatou napuštěnou alkoholem nebo speciální čisticí kapalinou.

- Stiskněte tlačítko PLAY ◀ a vyčistěte přítlačnou kladku (C).
- Potom stiskněte tlačítko PAUSE || a vyčistěte hnací hřídel (B) a hlavy (A).
- Po vyčistění stiskněte tlačítko STOP • OPEN ■ ▲.

Na čišťení magnetofonových hlav (A) můžete též použít kazetu se speciálním čisticím páskem.



PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Jestliže se vám problém nepodaří, na základě námi navrhovaného, vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

UPOZORNĚNÍ: V žádném případě se nepokoušejte sami přístroj opravit, protože v tomto případě ztratíte právo na záruku.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	REŠENÍ
Přístroj nereaguje na žádné tlačítko.	– Elektrostatický výboj	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a po chvíli ji znovu zasuňte.
Displej nefunguje správně.	– Elektrostatický výboj	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a po chvíli ji znovu zasuňte.
Není zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> – Není nastavena hlasitost. – Zůstala připojena sluchátka. – Vyčerpané napájecí články. – Nesprávně vložené napájecí články. – Síťový kabel není dobře zasunut. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavte VOLUME. • Odpojte sluchátka. • Vyměňte články. • Vložte články správně. • Zasuňte dobře síťový kabel.
Špatná kvalita zvuku.	– Vyčerpané napájecí články.	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte napájecí články.
Silný šum nebo pískot.	– Přístroj je příliš blízko televizoru, videa nebo počítače.	<ul style="list-style-type: none"> • Zvyšte vzdálenost.
Slabý příjem radiopřijímače.	– Slabý signál z vysílače.	<ul style="list-style-type: none"> • FM: Nakloňte teleskopickou anténu a potáčejte jí, aby se příjem zlepšil. • AM (MW-LW): otáčejte celý přístroj.
Špatná kvalita zvuku magnetofonu.	<ul style="list-style-type: none"> – Špinavé hlavy, hřídel nebo přítlačná kladka. – Používáte nevhodnou kazetu (METAL nebo CHROME). 	<ul style="list-style-type: none"> • Očistěte hlavy atd., viz kapitola Údržba. – Pro záznam používejte jen kazetu typu NORMAL (IEC I).
Nelze zapojit záznam.	– Jazýček kazety je vylomený.	<ul style="list-style-type: none"> • Přelete vylomené místo lepícím páskou.
Přehrávač CD nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> – Chybná nebo špinavá CD. – Není vložena CD. – CD je vložena opačně. – Opocená optika. – Tlačítko MODE je stisknuté ale progr. číslo nebylo zvoleno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vložte jinou CD nebo ji očistěte, viz Údržba. • Vložte CD. • Vložte CD etiketou směrem nahoru. • Počkejte, až přístroj převezme teplotu okolí. • Zvolte programové číslo nebo vymažte program.
CD přeskakuje skladby.	<ul style="list-style-type: none"> – Chybná nebo špinavá CD. – Zapnutá funkce PROGRAM/-SHUFFLE. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vložte jinou nebo ji očistěte. • Vypněte funkci PROGRAM/-SHUFFLE.